

564351-2026 - Konkursas

Lietuva – Licencijų valdymo programinės įrangos paketai – Nuotolinio sinchroninio vertimo ir susitikimų organizavimo platformos licencijos

OJ S 156/2026 14/08/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Prekės

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Viešoji įstaiga CPO LT

E. paštas: grazina.kasinskiene@cpo.lt

Pirkėjo teisinė forma: Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Nuotolinio sinchroninio vertimo ir susitikimų organizavimo platformos licencijos
Aprašymas: CPO LT pirkimą atlieka kitai perkančiajai organizacijai – UAB Lietuvos parodų ir kongresų centrui „Litexpo“ (kodas: 120080713). UAB Lietuvos parodų ir kongresų centras „Litexpo“ numato įsigyti hibridinių daugiakalbių susitikimų organizavimo ir nuotolinio sinchroninio vertimo programinės platformos licencijų prenumeratą kartu su susijusiomis paslaugomis

Procedūros identifikatorius: 43ce5a4b-7894-4c2b-bf7b-a9bfce02ed56

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 48218000 Licencijų valdymo programinės įrangos paketai

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Šalis: Lietuva

2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 124 700,00 EUR

2.1.4. Bendra informacija

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

2.1.5. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienas dalyvis gali pateikti pasiūlymus, skaičius: 2

Sutarties sąlygos:

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienam dalyviui gali būti skirtos sutartys, skaičius: 2

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas (EBVPD)

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: 3 (trys) virtualūs kambariai (virtual rooms) nuotolinio sinchroninio vertimo ir hibridinių susitikimų organizavimui

Aprašymas: CPO LT pirkimą atlieka kitai perkančiajai organizacijai – UAB Lietuvos parodų ir kongresų centrui „Litexpo“ (kodas: 120080713). UAB Lietuvos parodų ir kongresų centras „Litexpo“ numato įsigyti hibridinių daugiakalbių susitikimų organizavimo ir nuotolinio sinchroninio vertimo programinės platformos licencijų prenumeratą kartu su susijusiomis paslaugomis

Vidaus identifikatorius: 1

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 48218000 Licencijų valdymo programinės įrangos paketai

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Šalis: Lietuva

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 11 Mėnesiai

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 60 350,00 EUR

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Nurodyta pirkimo dokumentuose

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

Žaliojo viešojo pirkimo kriterijai: Nacionaliniai žaliojo viešojo pirkimo kriterijai

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: lietuvių kalba

Kalbos, kuriomis neoficialiai skelbiami pirkimo dokumentai (ar jų dalys): lietuvių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://viesiejiirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9180371>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=9180371>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: lietuvių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 14/09/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Rytų Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 3 Mėnesiai

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 14/09/2026 10:30:00 (UTC+03:00) Rytų Europos vasaros laikas

Vieta: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9180371>

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vilniaus apygardos teismas

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, tvarkanti pasiūlymus: Viešoji įstaiga CPO LT

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0002

Pavadinimas: 1 (vienas) virtualus kambarys (virtual room) nuotolinio sinchroninio vertimo ir hibridinių susitikimų organizavimui

Aprašymas: CPO LT pirkimą atlieka kitai perkančiajai organizacijai – UAB Lietuvos parodų ir kongresų centrui „Litexpo“ (kodas: 120080713). UAB Lietuvos parodų ir kongresų centras „Litexpo“ numato įsigyti hibridinių daugiakalbių susitikimų organizavimo ir nuotolinio sinchroninio vertimo programinės platformos licencijų prenumeratą kartu su susijusiomis paslaugomis

Vidaus identifikatorius: 2

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 48218000 Licencijų valdymo programinės įrangos paketai

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Šalis: Lietuva

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 37 Mėnesiai

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 64 350,00 EUR

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Nurodyta pirkimo dokumentuose

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

Žaliojo viešasis pirkimas: kriterijai: Nacionaliniai žaliojo viešojo pirkimo kriterijai

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: lietuvių kalba

Kalbos, kuriomis neoficialiai skelbiami pirkimo dokumentai (ar jų dalys): lietuvių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://viesiejiirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9180371>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://viesiejiirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=9180371>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: lietuvių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 14/09/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Rytų Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 3 Mėnesiai

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 14/09/2026 10:30:00 (UTC+03:00) Rytų Europos vasaros laikas

Vieta: <https://viesiejiirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9180371>

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vilniaus apygardos teismas

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų: Viešojo įstaiga CPO LT

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Viešojo įstaiga CPO LT

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Viešojo įstaiga CPO LT

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Viešoji įstaiga CPO LT

Registracijos numeris: 302913276

Pašto adresas: Ukmergės g. 219-1

Miestas: Vilnius

Pašto kodas: 07152

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Šalis: Lietuva

E. paštas: grazina.kasinskiene@cpo.lt

Telefono numeris: +37065886094

Pirkėjo profilis: <https://www.cpo.lt/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Centrinė perkančioji organizacija, skirianti viešojo pirkimo sutartis arba sudaranti preliminarąsias sutartis dėl kitiems pirkėjams skirtų darbų, prekių ar paslaugų

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

Organizacija, tvarkanti pasiūlymus

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Vilniaus apygardos teismas

Registracijos numeris: 193312970

Pašto adresas: Gedimino pr. 40

Miestas: Vilnius

Pašto kodas: 01501

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Šalis: Lietuva

E. paštas: vilniaus.apygardos@teismas.lt

Telefono numeris: +370 70668369

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: European Dynamics S.A.

Registracijos numeris: 002024901000

Padalinys: European Dynamics S.A.

Miestas: Athens

Pašto kodas: 15125

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)

Šalis: Graikija

E. paštas: eproc-esender@eurodyn.com

Telefono numeris: +30 2108094500

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: f06acedf-deb4-4877-909d-f72dbdfe36fa - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 13/08/2026 13:04:39 (UTC+03:00) Rytų Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: lietuvių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 564351-2026

OL S numeris: 156/2026

Paskelbimo data: 14/08/2026